

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. Астафьева
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Кафедра иностранных языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ДИСКУРС-АНАЛИЗ ТЕКСТА

Направление подготовки:

44.04.01 Педагогическое образование

Профиль/название программы:

*Сопоставительное изучение образовательных систем и межкультурная
коммуникация*

квалификация (степень):

магистр

форма обучения *очно*

Красноярск 2016

Рабочая программа дисциплины «Дискурс-анализ текста» составлена доцентом кафедры иностранных языков, к.филол.н. Лефлер Н.О., ст.преп. Филоненко Е.В., д.пед.н., профессором Петрищев В.И.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры иностраных языков
Протокол №6 от "13"января 2016 г.

Заведующий кафедрой:

доктор педагогических наук, профессор Петрищев В.И.



Одобрено научно-методическим советом филологического факультета



"24" января 2016 г. Протокол №5

Содержание рабочей программы дисциплины

Пояснительная записка

1. Организационно-методические документы

- 1.1. Технологическая карта обучения дисциплине
- 1.2. Содержание основных разделов и тем дисциплины
- 1.3. Методические рекомендации по освоению дисциплины

2. Компоненты мониторинга учебных достижений обучающихся

- 2.1. Технологическая карта рейтинга дисциплины
- 2.2. Фонд оценочных средств по дисциплине
- 2.3. Анализ результатов обучения и перечень корректирующих мероприятий по учебной дисциплине

3. Учебные ресурсы

- 3.1. Карта литературного обеспечения дисциплины
- 3.2. Карта материально-технической базы дисциплины

Пояснительная записка

1. Рабочая программа дисциплины «Дискурс-анализ текста» предназначен для студентов филологического факультета первого курса магистратуры направления 44.04.01 «Педагогическое образование», специальность «Сопоставительное изучение образовательных систем и межкультурная коммуникация».

Данная рабочая программа разработана в соответствии со «Стандартом рабочей программы дисциплины в КГПУ им. В.П. Астафьева», утвержденном Ученым советом университета «30» сентября 2015 г. (протокол № 9) и представляет собой совокупность взаимосвязанных организационных документов и учебно-методических материалов, определяющих цели, содержание данной учебной дисциплины согласно ФГОС ВО по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» уровень магистратуры приказ № 1505 от 21 ноября 2014г.. В содержание «Дискурс-анализ текста» включены:

- организационные документы;
- рабочая программа дисциплины,
- ресурсное обеспечение дисциплины;
- формы контроля;
- методические рекомендации.

Организационные документы содержат информацию о структуре, содержании, ресурсном обеспечении, порядке и технологиях изучения дисциплины.

Общая программа дисциплины «Дискурс-анализ текста» представлена:

а) выпиской из стандарта ФГОС ВО об обязательных компетенциях студентов (Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 21 ноября 2014 г. № 1505);

б) выпиской из Учебных планов педагогических специальностей, регламентирующего место, объем (в часах и в кредитах), формы организации занятий и контроля усвоения знаний студентов по дисциплине;

в) рабочей программой дисциплины «Дискурс-анализ текста» – программой

освоения учебного материала, соответствующей требованиям ФГОС и учитывающей специфику подготовки студентов по избранной специальности в КГПУ им. В.П.Астафьева.

Рабочая программа дисциплины содержит следующие элементы, рекомендованные «Стандартом рабочей программы дисциплины в КГПУ им. В.П. Астафьева», утвержденном Ученым советом университета «30» сентября 2015 г. (протокол № 9): введение, сведения о содержании теоретического курса, учебно-методическую карту дисциплины, карту самостоятельной работы студентов, формы и методы контроля усвоения материала учебной дисциплины. Ресурсное обеспечение дисциплины «Дискурс-анализ текста» представлено в карте литературного обеспечения дисциплины.

Методические рекомендации для студентов включают рекомендации и разъяснения, направленные на оптимизацию процесса изучения данной дисциплины, описание сценария изучения дисциплины, советы по подготовке и выполнению различных форм заданий практической и самостоятельной работы.

2. Трудоемкость дисциплины

| Вид учебной работы | 1 семестр (кредиты) |
|-----------------------------------|------------------------|
| Общая трудоёмкость работы | 36 (2) |
| Лекции | |
| Семинары | |
| Лабораторные занятия | 18 (0.5) |
| Практические занятия | |
| КСР | |
| Самостоятельная работа | 18 (0.5) |
| Курсовая работа | |
| Реферат | |
| Другие виды внеаудиторных занятий | |
| Виды итогового контроля | ЗАЧЕТ |

3. Дисциплина «Дискурс-анализ текста» относится к дисциплинам по выбору общенаучного цикла ФГОС ВО. Изучение курса способствует углубленному пониманию специфики изучаемого иностранного языка, знакомит студентов с методологическим основанием научного анализа, что способствует более углубленному пониманию языковых реалий иностранного языка.

Курс «Дискурс-анализ текста» изучается во 2 семестре и включает в себя 18 часов аудиторных занятий и 18 часов самостоятельной работы студентов. Итоговой формой контроля является зачет в конце 2 семестра. Изучение данной дисциплины актуализирует знания студентов, полученные при изучении базовых языковых дисциплин программы бакалавриата.

Прохождение курса «Дискурс-анализ текста» позволит в будущем студентам-выпускникам ВУЗа работать в организациях образовательной сферы услуг любой формы собственности и направления деятельности:

- государственных и негосударственных учреждениях общего и начального, среднего, высшего профессионального образования;
- в органах, осуществляющих регулирование и контроль над системой образования РФ;
- в системе дополнительного образования детей;
- в системе дополнительного профессионального образования: тренинговых, консалтинговых компаниях, корпоративных университетах;

Содержание теоретического курса

Цель курса - ознакомить будущих учителей иностранного языка с основными методами научного дискурс-анализа, методологиям, создать у них практическую базу для формирования навыков и умений, необходимых в их будущей деятельности, а также для овладения методикой преподавания иностранного языка в вузе и школе.

Основные задачи данного курса:

- познакомить студентов с понятием дискурса;
- способствовать пониманию связи данного предмета с другими социально-гуманитарными дисциплинами.

Также цель курса состоит в том, чтобы содействовать становлению у студентов ключевых профессионально-личностных компетенций, состоящих из следующих структурных элементов:

- опыта познавательной деятельности, фиксированного в форме ее результатов – знаний;
- опыта осуществления известных способов деятельности – в форме умения действовать по алгоритму, образцу;
- опыта творческой деятельности – в форме умения принимать эффективные решения в жизненных ситуациях;
- опыта осуществления эмоционально-ценностных отношений – в форме личностных ценностных ориентаций.
- способности использовать освоенное содержание курса для решения практически-познавательных, ценностно-ориентационных и коммуникативных задач и проблем;
- интегральных информационных и коммуникативных способностей;
- обобщенных навыков профессионального и культурного поведения;
- способов организации собственной деятельности.

Планируемые результаты обучения

| Задачи освоения дисциплины | Планируемые результаты обучения по дисциплине (дескрипторы) | Код результата обучения (компетенция) |
|--|---|---------------------------------------|
| - развитие навыков чтения специальной литературы в различных сферах бизнеса по широкому и узкому профилю | Знать базовую общеупотребительную лексику и специальную терминологию на иностранном языке в сфере делового общения | ОК-1 ОПК-1 |
| | Уметь читать, понимать и использовать в процессе обучения учебную, справочную, и специальную литературу по широкому и узкому | |

| | | |
|---|---|-------------------|
| специальности на иностранном языке, | профилю специальности на иностранном языке | |
| | Владеть всеми видами чтения: изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое для получения информации из зарубежных источников | |
| - развитие навыков письма (ведение деловой переписки) | Знать базовую общеупотребительную лексику и специальную терминологию на иностранном языке в сфере делового общения, основные грамматические явления, характерные для деловой речи | ОК-1 ОПК-1 |
| | Уметь вести деловую переписку на иностранном языке в соответствии с формой, принятой в стране изучаемого языка | |
| | Владеть основными навыками письма, приемами аннотирования и реферирования (аннотация, реферат, эссе, деловое письмо), навыками ведения деловой переписки, включая формат электронной переписки, заполнения большинства личных и деловых форм (анкеты, резюме) | |
| - развитие навыков устной речи | Знать основные значения изученных лексических единиц, обслуживающих ситуации иноязычного общения в | ОК-1 ОПК-1 |

| | | |
|---|---|--------------------------|
| | <p>социокультурной, деловой и профессиональной сферах деятельности, предусмотренными направлениями специальности</p> <p>Уметь вести диалог, используя оценочные суждения, в ситуациях официального и неофициального делового общения; беседовать о себе и о своих планах, соблюдая правила этикета; рассуждать в рамках изученной тематики и проблематики</p> <p>Владеть навыками построения монологического высказывания и ведения диалога, навыками аргументированного изложения собственной точки зрения в межличностном и профессиональном общении на иностранном языке</p> | |
| <p>аудирование: воспринимать на слух информацию при общении</p> | <p>Знать нужную информацию (селективное понимание); полную информацию (детальное понимание)</p> <p>Уметь воспринимать иноязычную речь, построенную на программном материале с допущением некоторого количества незнакомой лексики в условиях непосредственного общения в различных ситуациях общения, вести телефонные переговоры .</p> <p>Владеть навыками понимания учебных и аутентичных аудиотекстов с</p> | <p>ОК-1</p> <p>ОПК-1</p> |

| | | |
|--|--|--|
| | разной степенью и глубиной проникновения в их содержание в рамках программных требований (основную информацию (глобальное понимание) | |
|--|--|--|

ОК-1- способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способностью совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень.

ОПК-1- готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности

4. Перечень образовательных технологий:

При освоении дисциплины «Дискурс – анализ текста» используются следующие образовательные технологии:

- 1) Педагогические технологии на основе активизации и интенсификации деятельности учащихся (активные методы обучения)
- 2) Игровые технологии
- 3) Проблемное обучение
- 4) Технология проектного обучения
- 5) Интерактивные технологии
- 6) Технологии индивидуального обучения и коллективный способ обучения.

**Лист согласования рабочей программы дисциплины с другими
дисциплинами образовательной программы
на 201 / _____ учебный год**

| Наименование дисциплин, изучение которых опирается на данную дисциплину | Кафедра | Предложения об изменениях в дидактических единицах, временной последовательности изучения и т.д. | Принятое решение (протокол №, дата) кафедрой, разработавшей программу |
|---|----------------------------|--|---|
| Базовые языковые дисциплины программы бакалавриата | Кафедра иностранных языков | | |
| Межкультурная коммуникация | Кафедра иностранных языков | | |

Заведующий кафедрой _____

Председатель НМСН _____

1. Организационно-методические документы

1.1. Технологическая карта обучения дисциплине

Лингвострановедение

(наименование дисциплины)

Для обучающихся образовательной программы

44.04.01 Педагогическое образование квалификация (магистр)

(указать уровень, шифр и наименование направления подготовки,)

Профиль/название программы: Сопоставительное изучение образовательных систем и межкультурная коммуникация,
(очная форма обучения)

(указать профиль/ наименование программы и форму обучения)
(общая трудоемкость дисциплины 1 з.е.)

| Наименование разделов и тем дисциплины | Всего часов | Аудиторных часов | | | | Внеаудиторных часов | Формы и методы контроля |
|--|-------------|------------------|--------|----------------------|--------------------|---------------------|--|
| | | Всего | лекций | практических занятий | лабораторных работ | | |
| 2 семестр | | | | | | | |
| БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ 1. Discourse-analysis of the text | | | | | 18 | 18 | контроль монологического высказывания, контроль чтения, контроль письма, аудирование |
| Форма итогового контроля по учебному плану | | | | | | | зачет |
| ИТОГО | 36 | | | | 18 | 18 | |

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Модуль № 1 Discourse-analysis of the text.

Занятие 1. The definitions and functions of discourse.

Занятие 2. Oral discourse and written text and situation.

Занятие 3. Discourse-analysis: sources and components.

Занятие 4. Frames, sceneries and situational models.

Занятие 5. Analysis of belles-léttres texts.

Занятие 6. Analysis of belles-léttres texts.

Занятие 7. Analysis of belles-léttres texts.

Занятие 8. Analysis of scientific texts.

Занятие 9. Analysis scientific texts.

2. Компоненты мониторинга учебных достижений обучающихся

2.1. ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА РЕЙТИНГА ДИСЦИПЛИНЫ

Очная форма

| Наименование дисциплины/курса | Уровень/ступень образования (бакалавриат, магистратура) | Цикл дисциплины в учебном плане | Количество зачетных единиц/кредитов |
|--|---|---|-------------------------------------|
| Дискурс-анализ-текста | Магистратура | Дисциплина по выбору общенаучного цикла | 2 кредита (ЗЕТ) |
| Смежные дисциплины по учебному плану | | | |
| Предшествующие: иностранный язык, смежные социо-гуманитарные дисциплины. | | | |
| Последующие: | | | |

| ВХОДНОЙ МОДУЛЬ (проверка «остаточных» знаний по ранее изученным смежным дисциплинам) | | | |
|---|---------------|-----------------------|-----|
| | Форма работы* | Количество баллов 5 % | |
| | | min | max |

| | | | |
|-------|--------------|----------|----------|
| | Тестирование | 0 | 5 |
| Итого | | 0 | 5 |

| БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ № 1 | | | |
|--------------------------------|--------------------------------|------------------------|-----------|
| | Форма работы* | Количество баллов 65 % | |
| | | min | max |
| Текущая работа | Устный ответ | 3 | 5 |
| | Письменная работа (аудиторная) | 3 | 5 |
| | Диалогическое высказывание | 3 | 5 |
| | Реферирование Текста | 7 | 10 |
| | Презентация | 10 | 15 |
| Промежуточный рейтинг-контроль | Тестирование | 19 | 25 |
| Итого | | 45 | 65 |

| Итоговый модуль | | | |
|-----------------|---------------|------------------------|-----------|
| Содержание | Форма работы* | Количество баллов 30 % | |
| | | min | max |
| | Тестирование | 15 | 30 |
| Итого | | 15 | 30 |

| ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ | | | |
|---|---------------|-------------------|------------|
| Базовый модуль/ Тема | Форма работы* | Количество баллов | |
| | | min | max |
| Итого | | | |
| Общее количество баллов по дисциплине (по итогам изучения всех модулей, без учета дополнительного модуля) | | 60 | 100 |

ФИО преподавателя: Дудина С.П., Лефлер Н.О.

Утверждено на заседании кафедры « » 20 г. Протокол №

Зав. кафедрой: Петрищев В.И.

Лист внесения изменений

Дополнения и изменения в учебной программе на 201__ / _____ учебный год

В учебную программу вносятся следующие изменения:

- 1.
- 2.
- 3.

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры
" __ " _____ 201__ г., протокол № _____

Внесенные изменения утверждаю

Заведующий кафедрой

Декан факультета (директор института)

" __ " _____ 201__ г.

1. Учебные ресурсы

3.1. Карта литературного обеспечения дисциплины (включая электронные ресурсы)

Дискурс- анализ текста

(наименование дисциплины)

Для обучающихся образовательной программы

44.04.01 Педагогическое образование , квалификация магистр

(указать уровень, шифр и наименование направления подготовки,)

профиль *Сопоставительное изучение образовательных систем и межкультурная коммуникация*

форма обучения очная

(указать профиль/ наименование программы и форму обучения)

| Наименование | Место хранения/ электронный адрес | Кол-во экземпляров/ точек доступа |
|---|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Основная литература | | |
| Елизова, Е.А.. Гуманитарные смыслы воспитания. Язык, текст, дискурс: монография/ Е. А. Елизова, Н. Г. Фролова. - Красноярск: КГПУ им. В. П. Астафьева, 2010. - 220 с. | Библиотека КГПУ | 2 |
| Дискурс в современном мире. Психологические исследования: монография/ ред.: Н. Д. Павлова, И. А. Зачесова. - М.: Издательство "Институт психологии РАН", 2011. - 368 с. | Библиотека КГПУ | 1 |
| Модуль №2 | | |
| Язык и дискурс средств массовой информации в XXI веке: монография/ под ред. М. Н. Володиной. - М.: | Библиотека КГПУ | |

| | | |
|---|--|---|
| Академический проект, 2011. - 332 с. | | |
| <u>Дополнительная литература</u> | | |
| Олянич, А. В. Презентационная теория дискурса: монография/ А. В. Олянич. - М.: Гнозис, 2007. - 407 с | Библиотека КГПУ | 1 |
| Модуль 2 | | |
| Левин, Г. Д. Философские категории в современном дискурсе: монография/ Г. Д. Левин. - М.: Логос, 2007. - 224 с. | Библиотека КГПУ | 1 |
| <u>Ресурсы сети Интернет</u> | кафедра иностранных языков | 1 |
| Сайты ТВ и радио- каналов: BBC World Services CNN Voice of America Reuters ABC news Новостной дайджест Breaking News Study English News | http://www.bbc.co.uk http://www.cnn.com http://www.voanews.com http://www.reuters.com http://abc.go.com http://www.inopressa.ru http://www.breakingnewsenglish.com http://www.studyenglishnews.com | |
| Электронные версии газет: “The Washington Post” “The USA Today” “The New York Times” | http://www.washingtonpost.com http://www.usatoday.com http://www.nytimes.com | |

| | | |
|--|--|--|
| <p>“Daily Express” “Daily Mail” “Daily Telegraph”</p> | <p>http://www.express.co.uk http://www.dailymail.co.uk http://www.telegraph.co.uk</p> | |
| <p>Сайты профессиональных общественных и коммерческих организаций: Youth International Foundation “Adventure Travel with iExplore” The Global Adventure Community “Travelocity” “City of Hotels” Англоязычные сайты городов мира</p> | <p>http://www.youthactionnet.org http://www.iexplore.com http://www.adventuretraveltips.com http://www.travelocity.com http://www.city-of-hotels.com http://www.visitlondon.com (Лондон) http://www.belfastcity.co.uk (Белфаст) http://www.edinburgh.org (Эдинбург) http://www.manchester.co.uk (Манчестер) http://www.washington.org (Вашингтон) http://www.nycvisit.com (Нью-Йорк) http://www.phila.com (Филадельфия) http://www.ci.la.ca.us (Лос-Анджелес)</p> | |

| <u>Информационные справочные системы</u> | | |
|--|---|--|
| 1. «Britannica» | http://www.britannika.com | |
| 2. « High Beam Encyclopedia» | http://www.encyclopedia.com | |
| 3. «Encyclopedia Article Center» | http://encarta.msn.com/artcenter/ | |
| 4. «Questia: The Online Library of Books and Journals» | http://www.questia.com | |

3.2. Карта материально-технической базы дисциплины

Дискурс – анализ текста

(наименование дисциплины)

Для обучающихся образовательной программы

44.04.01 Педагогическое образование (магистр)

(указать уровень, шифр и наименование направления подготовки,
профиль Сопоставительное изучение образовательных систем и межкультурная
коммуникация
очная форма обучения)

(указать профиль/ наименование программы и форму обучения)

| Аудитория | Оборудование (наглядные пособия, макеты, модели, лабораторное оборудование, компьютеры, проекторы, информационные технологии, программное обеспечение и др.) |
|--|---|
| Аудитории для практических (семинарских)/ лабораторных занятий | |
| учебные аудитории филологического факультета | <ul style="list-style-type: none">• Notebook• интерактивная доска• проектор |
| № 3-38 3-13 3-19 | <ul style="list-style-type: none">• Телевизор• Notebook• интерактивная доска• проектор• магнитофон |

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ**

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

**«Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева»**

Филологический факультет

Кафедра-разработчик кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДЕНО

на заседании кафедры

Протокол № 6

от «13» января 2016 г.

ОДОБРЕНО

на заседании научно-методического

совета направления 44.04.01

Педагогическое образование

Протокол № 5

от «24» января 2016 г.

**ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся

Дискурс – анализ текста

(наименование дисциплины/модуля/вида практики)

Направление подготовки:

44.04.01 Педагогическое образование

Профиль/название программы:

Сопоставительное изучение образовательных систем и

межкультурная коммуникация,

(очная форма)

квалификация (степень):

магистр

Составитель: старший преподаватель кафедры иностранных языков, Филоненко
Е.В., к.фил.н. Лефлер Н.О.

1. Назначение фонда оценочных средств

1.1. Целью создания ФОС дисциплины «Дискурс – анализ текста» является установление соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям основной профессиональной образовательной программы, рабочей программы дисциплины.

1.2. ФОС по дисциплине решает задачи:

- контроль и управление процессом приобретения аспирантами необходимых знаний, умений, навыков и уровня сформированности компетенций, определенных в ФГОС ВО по соответствующему направлению подготовки;

- контроль (с помощью набора оценочных средств) и управление (с помощью элементов обратной связи) достижением целей реализации ОПОП, определенных в виде набора универсальных и общепрофессиональных компетенций выпускников;

- обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс Университета.

1.3. ФОС разработан на основании нормативных документов:

- федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки *44.04.01 Педагогическое образование, специальность подготовки: Сопоставительное изучение образовательных систем и межкультурная коммуникация;*

- образовательной программы высшего образования по направлению подготовки *44.04.01 Педагогическое образование, специальность подготовки: Сопоставительное изучение образовательных систем и межкультурная коммуникация;*

- Положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева» и его филиалах.

2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе изучения дисциплины «Дискурс – анализ текста»

2.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины «Дискурс – анализ текста»

ОК-1- способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способностью совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень.

ОПК-1- готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.

2.2. Этапы формирования и оценивания компетенций

| Компетенция | Этап формирования компетенции | Дисциплины, практики, участвующие в формировании компетенции | Тип контроля | Оценочное средство/ КИМы | |
|-------------|-------------------------------|--|--------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| | | | | Номер | Форма |
| ОК-1 | ориентировочный | Деловой иностранный язык | текущий контроль | 1 | входной тест |
| | когнитивный | Деловой иностранный язык | текущий контроль | 2 | говорение |
| | праксиологический | Деловой иностранный язык | текущий контроль | 3 | аудирование |
| | рефлексивно-оценочный | Деловой иностранный язык | текущий контроль | 4 | Зачет |
| ОПК-1 | ориентировочный | Деловой иностранный язык | текущий контроль | 1 | аудирование |
| | когнитивный | Деловой иностранный язык | текущий контроль | 2 | монологическое высказывание |
| | праксиологический | Деловой иностранный язык | текущий контроль | 3 | промежуточный тест |
| | рефлексивно-оценочный | Деловой иностранный язык | промежуточная аттестация | 4 | Зачет |

1. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

3.1. Фонды оценочных средств включают: тесты, вопросы и задания к зачету.

3.2. Оценочные средства

3.2.1. Оценочное средство: тесты, вопросы и задания к зачету

Критерии оценивания по оценочному средству Тест

| Формируемые компетенции | Высокий уровень сформированности компетенций | Продвинутый уровень сформированности компетенций | Базовый уровень сформированности компетенций |
|-------------------------|---|---|--|
| | (87 - 100 баллов) отлично/зачтено | (73 - 86 баллов) хорошо/зачтено | (60 - 72 баллов) удовлетворительно/зачтено |
| ОПК-1 | Обучающийся на высоком уровне способен осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности. | Обучающийся на среднем уровне способен осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности. | Обучающийся на удовлетворительном уровне способен осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности. |

3.2.2. Оценочное средство Вопросы к зачету

Критерии оценивания по оценочному средству Вопросы к зачету

Зачёт проводится в форме устного собеседования по темам пройденного раздела. Для зачета необходимо дать развернутый ответ на вопросы преподавателя по темам, а также перевести текст с английского языка на русский с последующим комментарием выделенных явлений и приемов их перевода.

| Формируемые | Высокий уровень сформированности | Продвинутый уровень | Базовый уровень сформированности |
|-------------|----------------------------------|---------------------|----------------------------------|
|-------------|----------------------------------|---------------------|----------------------------------|

| компетенци и | компетенций | сформированности компетенций | компетенций |
|-----------------|---|---|---|
| | (87-100 баллов) отлично/зачтено | (73-86 баллов) хорошо/зачтено | (60-72 баллов) удовлетворительно/ зачтено |
| ОК-1 | Обучающийся на высоком уровне способен к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способностью совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень. | Обучающийся на среднем уровне способен к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способностью совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень. | Обучающийся на удовлетворительно м уровне способен к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способностью совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень. |
| ОПК-1 | Обучающийся на высоком уровне способен осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности. | Обучающийся на среднем уровне способен осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности. | Обучающийся на удовлетворительно м уровне способен осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности. |

4. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости

4.1. Фонды оценочных средств включают: аудирование, выполнение лексико-грамматических упражнений, работа с диалогом в группе (составление и исценирование), подготовка монологического высказывания, презентации по теме, индивидуальное домашнее задание, письменная работа (аудиторная).

4.2.1. Критерии оценивания см. в технологической карте рейтинга в рабочей программе дисциплины Лингвострановедение.

| Критерии оценивания | | Количество баллов (вклад в рейтинг) |
|--|---|-------------------------------------|
| аудирование | Обучающийся полностью понимает основное содержание, умеет выделить отдельную, значимую для себя информацию, догадывается о значении незнакомых слов по контексту, умеет использовать информацию для решения поставленной задачи. | 10 |
| | Обучающийся не полностью понимает основное содержание, но умеет выделить отдельную, значимую для себя информацию, догадывается о значении части незнакомых слов по контексту, умеет использовать информацию для решения поставленной задачи. | 7 |
| | Обучающийся не полностью понимает основное содержание, не может выделить отдельные факты из текста, догадывается о значении 50% незнакомых слов по контексту, полученную информацию для решения поставленной задачи может использовать только при посторонней помощи. | 5 |
| выполнение лексико-грамматических упражнений | Обучающийся использует лексику и грамматические структуры отлично, также использует сложные семантические структуры, не допускает грамматические ошибки. | 16 |
| | Обучающийся использует лексику и простые структуры правильно, допускает ошибки при использовании сложных семантических структуры, редко допускает грамматические ошибки. | 12 |
| | Обучающийся использует лексику и простые структуры в основном правильно, допускает некоторые грамматические ошибки. | 8 |
| работа с диалогом в группе | Задание полностью выполнено: цель общения достигнута, тема раскрыта в заданном объёме (все перечисленные в | 16 |

| | | |
|---|--|-----------|
| <p>(составление и исценирование),</p> | <p>задании аспекты были раскрыты в высказывании). Социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения. Демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает при необходимости, и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу в случае сбоя. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Обучающийся демонстрирует большой словарный запас и владение разнообразными грамматическими структурами. Допущены отдельные ошибки, которые не затрудняют понимание.</p> | |
| | <p>Задание выполнено частично: цель общения достигнута, но тема раскрыта не в полном объеме. Социокультурные знания в основном использованы в соответствии с ситуацией общения. Обучающийся демонстрирует хорошие навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать и закончить беседу; соблюдает очерёдность при обмене репликами. Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Но учащийся делает многочисленные языковые ошибки или допускает языковые ошибки, затрудняющие понимание.</p> | <p>12</p> |
| | <p>Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме. Социокультурные знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения. Демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу: не начинает и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при смене темы, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника. Демонстрирует</p> | <p>8</p> |

| | | |
|--|---|----|
| | ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи. Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание. | |
| подготовка монологического высказывания, презентации по теме | Задание полностью выполнено: тема раскрыта в заданном объеме (все перечисленные в задании аспекты были раскрыты в высказывании). Социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Обучающийся демонстрирует большой словарный запас и владение разнообразными грамматическими структурами. Допущены отдельные ошибки, которые не затрудняют понимание. Логичность высказывания соблюдена: вступление, основная информация, заключение. Средства логической связи адекватны поставленной задаче и разнообразны. | 18 |
| | Задание выполнено частично: тема раскрыта не в полном объеме. Социокультурные знания в основном использованы в соответствии с ситуацией. Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Но обучающийся делает языковые ошибки или допускает языковые ошибки, затрудняющие понимание. Логичность высказывания вполне соблюдена: вступление, основная информация, заключение. Средства логической связи адекватны поставленной задаче, но однообразны. | 14 |

| | | |
|--------------------------------|--|----|
| | <p>Задание выполнено частично: тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания мало использованы. Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи. Логичность высказывания не вполне соблюдена: вступление, основная информация, заключение. Средства логической связи неадекватны поставленной задаче и однообразны.</p> | 10 |
| письменная работа (аудиторная) | <p>Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости. Высказывание логично: средства логической связи использованы правильно; текст разделен на абзацы; оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка. Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики. Практически отсутствуют ошибки. Высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; Используемые лексические и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Лексические, грамматические и орфографические ошибки отсутствуют.</p> | 10 |
| | <p>Задание выполнено: некоторые аспекты, указанные в задании раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи; в основном соблюдены принятые в языке нормы вежливости. Высказывание в основном логично; имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы; имеются отдельные нарушения в оформлении текста.</p> | 8 |

| | | |
|-------------------|---|----|
| | <p>Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста. Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением.</p> | |
| | <p>Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; нарушение стилевого оформления речи встречаются достаточно часто; в основном не соблюдены принятые в языке нормы вежливости. Высказывание не всегда логично; имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы отсутствует; имеются многочисленные ошибки в оформлении текста. Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста. Либо часто встречаются ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста. Имеется ряд орфографических и/или пунктуационных ошибок, которые не значительно затрудняют понимание текста.</p> | 5 |
| Максимальный балл | | 70 |

Учебно-методическое и информационное обеспечение фондов оценочных средств (литература; методические указания, рекомендации, программное обеспечение и другие материалы, использованные для разработки ФОС).

1. Елизова, Е.А. Гуманитарные смыслы воспитания. Язык, текст, дискурс: монография/ Е. А. Елизова, Н. Г. Фролова. - Красноярск: КГПУ им. В. П. Астафьева, 2010. - 220 с.

2. Дискурс в современном мире. Психологические исследования: монография/ ред.: Н. Д. Павлова, И. А. Зачесова. - М.: Издательство "Институт психологии РАН", 2011. - 368 с.
3. Язык и дискурс средств массовой информации в XXI веке: монография/ под ред. М. Н. Володиной. - М.: Академический проект, 2011. - 332 с.
4. Олянич, А. В. Презентационная теория дискурса: монография/ А. В. Олянич. - М.: Гнозис, 2007. - 407 с.
5. Левин, Г. Д. Философские категории в современном дискурсе: монография/ Г. Д. Левин. - М.: Логос, 2007. - 224 с.

Примерный перечень вопросов, выносимых на зачет во 2 семестре.

1. The definitions and functions of discourse.
2. Oral discourse and written text and situation.
3. Discourse-analysis: sources and components.
4. Frames, sceneries and situational models.
5. Analysis of belles-létres texts.
6. Analysis of the scientific texts.

Дидактические рекомендации для студентов

Изучение студентами дисциплины «Дискурс-анализ текста» осуществляется в ходе практических занятий по дисциплине и самостоятельной работы во внеаудиторное время. Студентам рекомендуется:

1. Посещение практических занятий, подготовка и активное участие в практических занятиях для эффективного закрепления языковых, коммуникативных и интерактивных навыков, а также посещение консультаций преподавателя по выполнению индивидуальной самостоятельной работы, творческих и учебно-исследовательских заданий.

2. В систему самостоятельной работы студентов входит чтение и осмысление литературы по страноведению, работа со словарями и справочниками для уточнения реалий и семантизации лексики.

3. Для подготовки к занятиям необходимо пользование словарем, проработка аутентичных текстов, использование учебных пособий и

практикумов; рекомендуется составление глоссария, изучение электронных материалов на Интернет-сайтах. Для этого рекомендуется пользоваться услугами ресурсного центра и кафедры иностранного языка, где имеется подборка специализированной литературы на иностранном языке в печатном и электронном виде.

4. При изучении дисциплины рекомендуется использовать материалы Учебно-методического комплекса дисциплины (УМКД), разработанного ведущим преподавателем и утвержденного кафедрой и научно-методическим советом специальности. Представленные в УМКД выписка из стандарта об обязательном минимуме содержания дисциплины, рабочая программа дисциплины, ресурсное обеспечение дисциплины, система контроля помогут организовать процесс качественного усвоения знаний и формирования умений по дисциплине.

5. При подготовке к сдаче зачета по дисциплине необходимо повторить весь материал учебной дисциплины, изученный как в процессе аудиторных занятий, так и самостоятельной работы. При этом следует опираться на список тем, вынесенных преподавателем на зачет. Очень важно повторить тезаурус дисциплины. Перед зачетом рекомендуется посещение консультаций преподавателя для получения методических указаний и помощи с целью качественного усвоения материала по наиболее сложным темам и вопросам учебной дисциплины.